

# Neues Schlesisches Tagblatt

## Unabhängige Tageszeitung.

Redaktion und Hauptgeschäftsstelle, Bielsko, Bilsudskiego 13, Tel. 1029. Geschäftsstelle Katowice, ul. Mysłowska 45-8. Erscheinungsweise: täglich morgens. Betriebsstörungen begründen keinerlei Anspruch auf Wiederstattung des Bezugspreises. Bankkonto: Schlesische Eskomptebank, Bielsko. Bezugspreis ohne Zusendung 31. 4.— monatl. (mit illustrierter Sonntags-

beilage „Die Welt am Sonntag“ 31. 5.50), mit portofreier Zustellung 31. 4.50, (mit illust. Sonntagsbeilage 31. 6.—). Anzeigenpreis: im Anzeigenteil die 8 mal gespaltene Millimeterzeile 18 Groschen, im Reklameteil die 6 mal gespaltene Millimeterzeile 32 Groschen. (Bei Wiederholung Rabatt).

3. Jahrgang.

Mittwoch, den 2. April 1930.

Nr. 91.

## Die neue Regierung.

### Minister Kwiatkowski über seine provisorische Beteiligung an der Regierung.

Minister Kwiatkowski, der bekanntlich im Kabinett Slawek nur mit der Leitung des Handelsministeriums betraut worden ist, hat auf die Anfragen von Journalisten über den Grund dieser Maßnahme erklärt:

„Ich will die eigentliche Ursache dafür, daß ich im neuen Kabinett nur Leiter des Handelsministeriums geworden bin, angeben, obwohl ich mir davon genau Rechenschaft ablege, daß in der Atmosphäre, in der wir leben, diese Aufklärung nicht möglich ist. Seit einigen Jahren ist mein Gesundheitszustand ein derartiger, daß ich eigentlich meine ganze Lebensweise ändern sollte, da meine Arbeit ständige Anstrengungen durch den ganzen Tag erfordert. Die öffentliche Meinung macht den Minister für alles, was in seinem Ressort geschieht verantwortlich. Man verlangt von ihm die größtmögliche Anstrengung und es kümmert sich niemand darum, ob im gegebenen Falle der Zustand dessen, von dem man die ganze Anstrengung seiner Kräfte verlangt, nach einer vierjährigen ununterbrochenen Arbeit ein derartiger ist, daß er es dem Betroffenen gestattet, auf längere Zeit, eine neue Probe seiner Kraft auf sich zu laden.“

### Die Opposition über eine außerordentliche Sejmssitzung.

Warschau, 1. April. Am Sonntag und Montag haben die Sejmparteien keine Entscheidung gefällt, die im Zusammenhang mit der durch die Kabinettsbildung des Obersten Slawek geschaffenen Lage wäre.

Gestern hielt nur das Zentralkomitee der PPS-Partei Beratungen ab. Der Großteil der Abgeordneten ist sofort nach Schluß der Samstagssitzung des Sejms aus Warschau abgereist und kehrt erst heute (Dienstag) zurück.

Heute sollen auch Plenarsitzungen aller Klubs stattfinden. Unter anderem soll auch der BBWR-Klub zur Verabschiedung des bisherigen Obmannes, des Ministerpräsidenten Slawek, eine Sitzung abhalten. Die Beratungen der anderen Klubs werden der politischen Situation gewidmet sein. Die Präsidien und Verwaltungen arbeiten an den Anträgen, die sie ihren Klubs zur Beschlußfassung vorzulegen beabsichtigen.

Bisher sind die Ansichten der Führer der Parteien noch nicht endgültig festgelegt und man kann daher aus denselben keine Schlüsse ziehen. Es werden viele verschiedene Stimmen laut, die die Einberufung einer außerordentlichen Sitzung des Sejms fordern. In der Opposition ist nämlich die Ansicht allgemein, daß die Berufung der Regierung von Ministern, die bereits ein Mißtrauensvotum erhalten haben, im Widerspruch mit den Grundsätzen der Verfassung steht. Außer dieser Frage wird noch die Frage der Auflösung des Sejms und der Ausschreibung neuer Wahlen lebhaft diskutiert.

### Generalkrat der Nationalen Partei.

Warschau, 31. März. Am 30. März fand in Warschau im Saale des Bürgerklubs eine ganztägige Sitzung des Obersten Rates der Nationalen Partei statt, an der 150 Delegierte aus dem ganzen Lande teilgenommen haben. Die Beschlüsse des Obersten Rates betreffen die derzeitige politische Situation.

### Die Regierungserklärung.

Warschau, 1. April. Die Regierungserklärung des neuen Ministerpräsidenten, Oberst Slawek, wird für morgen erwartet. Man glaubt, daß der Ministerpräsident dabei auch die Frage einer teilweisen Inkraftsetzung des deutsch-polnischen Handelsvertrages vor dessen Ratifizierung berühren wird. Mehrere polnische Blätter vertreten die Ansicht, daß nicht alle Teile des Handelsvertrages der Ratifizierung durch das Parlament bedürften.

## Gemeinderatswahlen in Oberschlesien.

### Das amtliche Wahlergebnis.

Das amtliche Ergebnis der Gemeinderatswahlen in Oberschlesien meldet folgende Mandatszahlen für die einzelnen Parteien:

**Nikolai:** Regierungsliste 5 Mandate, Nationale Arbeiter 2 Mandate, Korfanty 6 Mandate, deutsche Sozialisten 4 Mandate, Bürgerpartei 7 Mandate. Die polnischen Listen erhielten insgesamt 13 und die deutschen Listen 11 Mandate. Verlust der Deutschen: 3 Mandate.

**Mysłowitz:** Regierungsliste 6 Mandate, PPS. 4 Mandate, NPPR. 1 Mandat, vereinigte Arbeiterpartei 1 Mandat, Korfanty und NPPR. 7 Mandate, Ch. D. und N. P. R. 1 Mandat, deutsche Sozialisten kein Mandat, deutsche Volkspartei 10 Mandate. Verlust der Deutschen: 4 Mandate.

**Zarnowitz:** Regierungslisten 8 Mandate, PPS. 1 Mandat, katholischer Volksblock und Korfanty 7 Mandate, deutsche Partei 14 Mandate, Verlust der Deutschen: 3 Mandate.

**Landkreis Rattowitz:** Im Landkreis Rattowitz wurden in sieben Gemeinden und zwar in Bytkow, Kochlowitz, Konezyce, Michalkowitz, Nowa Wies, Siemianowitz, und Welnowie, in den Gemeinden welche von 6000 bis 39.000 Einwohner haben, die Gemeinderatswahlen durchgeführt. Im Jahre 1926 hatte auf die 99 zu besetzenden Mandate die Polen 52 Mandate errungen. Die Deutschen hatten 37 Mandate. Zehn Mandate entfielen auf gemischte deutsch-polnische Listen. Die Deutschen hatten die Mehrheit in den Gemeinden in Konezyce, Siemianowitz und Michalkowitz. Bei den jetzigen Wahlen entfielen auf die polnischen Listen 69 Mandate, auf die deutschen Listen 30 Mandate, so daß die Deutschen in den drei erwähnten Gemeinden die Mehrheit verloren haben.

**Landkreis Lublinitz:** Im Landkreis Lublinitz wurden in vier Gemeinden die Wahlen durchgeführt. Im Jahre 1926 entfielen auf die polnischen Listen 14 Mandate, auf die deutschen Listen 22 Mandate. Bei den jetzigen Wahlen haben die polnischen Listen 33 Mandate und die Deutschen lediglich in einer Gemeinde 3 Mandate errungen. Dabei entfielen auf die Regierungslisten 30 Mandate.

**Landkreis Pleß:** Im Landkreise Pleß wurden in drei Gemeinden die Wahlen durchgeführt. Sämtliche 39 Mandate entfielen auf die polnische Liste, wobei die Regierungsliste 18 Mandate inne hat.

**Landkreis Rybnitz:** Im Landkreise Rybnitz wurden in 13 Gemeinden die Wahlen durchgeführt. Im Jahre 1926 entfielen auf die polnischen Listen 118 und auf die deutschen Listen 32 Mandate. Sieben Mandate entfielen auf deutsch-polnisch gemischte Listen. Bei den jetzigen Gemeinderatswahlen wurden 120 Gemeinderäte gewählt, davon 116 polnische und 4 deutsche Gemeinderäte.

**Landkreis Schwientochlowitz:** Im Landkreise Schwientochlowitz wurden in der Gemeinde Bipping die Wahlen durchgeführt. Im Jahre 1926 hatten die Deutschen 14 Mandate und die Mehrheit im Gemeinderate, während die Polen nur zehn Mandate besaßen. Bei der jetzigen Wahl haben die polnischen Listen 14 und die Deutschen 10 Mandate errungen. Auf die Regierungsliste entfielen 6 Mandate.

Auf Grund der amtlichen Zusammenstellung entfielen von den besetzten 402 Mandaten 320 Mandate auf die Polen, 82 Mandate auf die Deutschen, 24 Mandate auf nicht deklarierete Gruppen. Von den 320 polnischen Mandaten entfielen 157 Mandate auf die Regierungsparteien.

### „Ihr Parlamentarismus“.

Vortrag des ehemaligen Ministerpräsidenten

Dr. Switalski.

Der gewesene Ministerpräsident Dr. Switalski hat einen Vortrag unter dem Titel „Ihr Parlamentarismus“ gehalten, den wir gekürzt im Nachfolgendem wiedergeben.

„Eine abfällige Kritik der Arbeitsmethoden des sog. Parlamentarismus pflegen unsere entragierten Parlamentarier mit dem Rufe zu begrüßen: „Wir kennen das schon!“ Dann bei der nächsten sich bietenden Gelegenheit führen unsere Parteien alle Fehler des Parlamentarismus ins Leben ein, dies noch in der ärgsten Form, und wundern sich auch noch, daß wir immer wieder diese Fehler brandmarken. Die Vernachlässigung des täglichen Kampfes mit dem Bösen wäre eine Sünde, denn bevor die neue Form der Organisation in Polen Gesetz werden wird, muß vor allem das vereitelt werden, was in der Praxis des täglichen Lebens die Technik der staatlichen Arbeiten verdirbt.“

Unser heimischer Parlamentarismus vermochte nicht einmal im Gebäude der Wiejstaggasse das interne Leben nach neuen, allgemein angenommenen Formen anderer Parlamente einzurichten. Durch die ganze Zeit der Tagung des jetzigen Sejms haben die Parteien nicht damit gerechnet, daß — ob ihnen nun der BB-Klub gefällt oder nicht — derselbe der zahlreichste Klub im Sejm ist und daß aus dieser Tatsache für das parlamentarische Leben bindende Konsequenzen zu ziehen wären. In dem Augenblicke, wo man den Gedanken aufgegeben hat, daß der BB-Klub zerschlagen werden könne, machte man bei der letzten Budgetsession Gebrauch von einer brutalen und nirgendso praktizierten Majorisierung des zahlreichsten Klubs bei der Zusammenstellung der inneren Technik der parlamentarischen Arbeiten. Ein Beispiel dafür ist die Wegnahme aller Budgetreservate, um dann daraus ein Argument zu schmieden, daß die Opposition die ganze Arbeit am Budget auf ihre Schultern geladen habe und daß ihr unzweifelhaft diese Vorbeeren gebühren.

In keinem Parlamente würde der Vorsitzende der Kammer es wagen, eine solche Taktlosigkeit zu begehen, um ex proesidio in offiziellen Enunziationen Meinungen zu verkünden, die mit der Ansicht des zahlreichsten Klubs im Widerspruch stehen. Herr Daszynski hat nur im Namen der Opposition enunziert, wenn er die Vorfälle am 31. Oktober beleuchtete oder wenn er seine heimische Interpretation des Artikels 25 der Verfassung proklamierte. Und auch heute, wenn H. Daszynski gegen die ausdrückliche Meinung des zahlreichsten Klubs und gegen den allgemein angenommenen Gebrauch die Sitzung des Sejms einberuft, zu einer Zeit, wo keine Regierung besteht, macht er dies nicht als Marschall des ganzen Sejms, sondern nur eines Teiles desselben. H. Daszynski kann sich nicht auf die Verfassung berufen, die ihn angeblich zur Einberufung dieser Sitzung zwingt, wenn er durch den Versuch der Beschließung des Budgets in Widerspruch mit dieser Verfassung gerät, die es doch nicht gestattet, daß die ausführende Gewalt, die doch dieses Budget durchführen soll, bei der Beschließung des Budgets außerhalb ihrer Rechte gestellt werde.

Wenn wir in unserem jetzigen Sejm in die politische Rechnung die Hunderte von Mandaten, die die Minderheiten innehaben, die eine eigene Anschauung über ihr Verhältnis zum Staate in Polen haben, nicht einbeziehen, so erhalten wir eine analoge Zusammensetzung der Kräfte in unserem Parlamente zu jener im englischen Parlamente. In England beträgt das Übergewicht der oppositionellen Abgeordneten über die Regierungspartei 34 Stimmen, bei uns 50 Stimmen. Dies bedeutet wohl keinen allzu großen Unterschied. Und doch ist in England die Konsequenz dieser Verteilung der Kräfte die Tatsache, daß die zahlreichste Partei, trotzdem sie keine absolute Mehrheit hat, die Regierung bildet. Bei uns wird die Regierung, die doch keine Emanation des BB-Klubs ist und sich auf eine ähnliche Minderheit stützt, als Mord an der Demokratie und als Beweis der Diktatur qualifiziert.

Unsere Parteien stützen ihre Ansprüche und ihre Systeme auf die Ueberzeugung, daß unter dem Einfluß der derzeitigen schwierigen wirtschaftlichen Lage die öffentliche Meinung sich angeblich ganz vom Regierungslager abgewendet habe. Wir sind überzeugt von dem gefundenen In-

stünkte der öffentlichen Meinung, welche weiß, daß, wenn heute aus von uns ganz unabhängigen Gründen im Lande keine solchen Verhältnisse herrschen, wie wir sie wünschen würden, für jeden Fall die Rückkehr zu den Vormalregierungs- und zu einem Chaos gestalten würde. Die Bevölkerung hat sicher nicht die Ueberzeugung, daß der Sejm der Wunderarzt sein könnte, der wunderhafte Beschwerden für unsere heutigen Schmerzen finden könnte, denn trotz der Ankündigung hat der Sejm, und sogar nur ein Teil desselben in Gestalt des Zentrolew, sich durch drei Monate auf keinen gemeinsamen Antrag geeinigt, der das Medikament für die wirtschaftliche Krise liefern würde. Der ganze Zentrolew beschränkt sich auf das bescheidene Ausmaß irgend einer Reaktionskommission, die von Zeit zu Zeit gemeinsame Deklarationen ausstößt, Deklarationen in denen außer Negationen nichts anderes zu finden ist. 37 Abgeordnete des Nationalen Klubs — auf die angeblich roßigen Wahlschönheiten zählend — möchten, wie immer, die ganze Nation repräsentieren, trotzdem sie in der parlamentarischen Sprache der ganzen Welt infolge ihrer verschwindenden Zahl nur einen ganz kleinen Bruchteil dieser Nation repräsentieren.

Bei dieser Art heimischer Begriffe von Parlamentarismus ist es schwer mit unseren Abgeordneten in der normalen parlamentarischen Sprache zu einer Einigung zu kommen.

Ein anderes charakteristisches Merkmal unseres heimischen Parlamentarismus ist die Geringschätzung der Technik des staatlichen Lebens, der Technik der Regierung. Als die Parteien die Urträge auf Erteilung des Mißtrauensvotums für den Arbeits- und für den Unterrichtsminister stellten, spekulierten sie darauf, daß der Herr Ministerpräsident Bartel nicht den Grundsatz der Solidarität des Kabinetts aufstellen werde. In den Äußerungen der Parteien fühlte man eine Enttäuschung heraus, als der Herr Ministerpräsident diesen Grundsatz aufstellte. Die Methode der Herausfindung einiger Minister weist darauf hin, daß die Oppositionsparteien bei uns sich keine Rechenschaft ablegen von der Notwendigkeit, die die normale und ordentliche Regierungstechnik erfordert. Ein gut organisiertes Kabinett muß aus Notwendigkeit immer an dem Grundsatz der Solidarität festhalten, denn sonst würde die Logik, Konsequenz und Moral des Kabinetts immer unter einem Fragezeichen stehen.

Die Opposition macht Glauben, daß sie das folgsamste Kindchen der Verfassung sei und daß sie keine Forderungen in der Personalfrage stelle. In Wirklichkeit möchte sie durch Ausfischen der Minister mit Hilfe der Methode der Navigation es dazu bringen, daß die Regierung aus krafflosen Individualitäten besteht. Ueberdies wurde im Laufe der ganzen Budgetberatung durch die Oppositionsparteien eine ganze Vitane von Namen jener Personen, deren Befestigung sie wünschten würden, genannt. Der tatsächliche Wunsch unserer Partei ist immer der, daß sie durch irgend ein kritisches Wort die Befestigung von Beamten herbeiführen könne. Die Herren Abgeordneten können sich nicht mit Verdiensten positiver Arbeit legitimieren. Sie möchten sich mit den Fehlern von Bedeutung, durch ihre Abgeordnetenprivilegien und durch ihren Ruhm, daß ein Wort von ihnen die Beamten aus den Sattel heben können, schmücken. Dieser Ehrgeiz der Abgeordneten hat nichts gemeinsames mit dem Interesse des Staates und deshalb ist es sehr verständlich, warum Marschall Piłsudski als eine der Bedingungen, die er bei der jetzigen Krise stellte, die Unmöglichkeit aller Versuche des Einflusses der Abgeordneten und der Parteien auf die Personalangelegenheiten forderte.

Die zweite Bedingung die der Marschall Piłsudski aufgestellt hat war, die Regierung des Art. 6 des Finanzgesetzes. Die Oppositionsparteien tuen, wie wenn sie nicht wüßten, um was es sich handele. Es handelt sich hier nicht um die Verschärfung der Verantwortlichkeit der Minister, denn im Vergleiche mit dem Finanzgesetz der Vorjahre ist in dem jetzigen Text des Gesetzes überhaupt keine solche Verschärfung vorhanden. Das Novum, daß sich in diesem Artikel des heutigen Entwurfes des Gesetzes befindet, ist die Absicht, die Sejmberatungen permanent zu machen. Defacto würde selbst der geringste Nachtragsskredit, die Einberufung einer außerordentlichen Sejmession erfordern und auf diese Weise würde durch das ganze Jahr die Regierung mit den gesetzgebenden Körperschaften zu schaffen haben. Die Technik des staatlichen Lebens ist nicht imstande, es auszuhalten, daß sie durch das ganze Jahr den Sejm am Hals habe. Aber die Opposition, die auch in ihren Entwürfen einer Verfassung die Permanenz der Sejmession anstrebt, rechnet nicht mit den Schwierigkeiten der Regierungstechnik. Dieses Element ist für sie ganz fremd und auf diesem Punkte sind sie tatsächlich mit Saltonismus geschlagen.

Unser heimischer Parlamentarismus betrachtet als höchste Philosophie die Ansicht, daß die ganze Welt des polnischen Lebens durch die Weislagasse eingeschlossen wird und dieser Fleck als Mikrokosmos des Staates zu gelten hat. Es wird als Beleidigung der Demokratie betrachtet, daß ein abseits stehender Faktor besteht, der die Orientierung und die Schätzung der Kräfte in Polen vermischt, was nach unserem Parlamentarismus nur das Vorrecht des Sejm sein sollte. Und doch bestehen von der ganz demokratischen Bevölkerung abseits stehende Faktoren in der Form von Einflüssen zum Beispiel aus Bankkreisen oder aus den Kreisen der Schwerindustrie. Wenn in Polen ein solcher Faktor, der einen Einfluß außerhalb des Sejmgebietes ausübt, ein Mensch ist, der nicht durch materielle Mittel seinen Einfluß ausübt, denn sein einziges Vermögen bilden die menschlichen Herzen, so könnten uns einen solchen außerordentlichen Faktor, der seinen Einfluß auf seine unermeßlichen Verdienste für den Staat stützt, alle Nationen neiden.

Es ist unwahr, daß der Einfluß dieses Menschen sich auf physische Macht stütze. Er stützt sich auf das am meisten verehrte und am meisten geschätzte Fundament für jede Nation: auf die moralischen Werte. Und deshalb machen sich jene, die dieses auf diese Autorität gestützte System liqui-

# Der polnisch-deutsche Handelsvertrag.

Das Problem des polnisch-deutschen Handelsvertrages hat in den jüngsten Tagen, nach dem Abschluß, hüben und drüben die hervorragendsten Faktoren des Wirtschaftslebens zu Meinungsäußerungen angeregt. Unser Hgs.-Mitarbeiter hat die Auffassungen heimischer Wirtschaftskapitäne eingeholt. Nachstehend veröffentlichen wir das Ergebnis dieser Aussprachen.

## Die Ansicht des Herrn Dr. Weisenheimer Generaldirektor des Oberschlesischen Berg- und Hüttenmännischen Vereins und der Oberschlesischen Kohlenkonvention in Kattowitz.

Nach fünf Jahren Zollkrieg und nach fast ebenso langen, äußerst schwierigen und vielfach unterbrochenen Verhandlungen ist der Handelsvertrag zwischen Polen und Deutschland nun endlich glücklich zustande gekommen.

Ein jeder Krieg, auch ein Wirtschaftskrieg, bedeutet schwere Verluste für die beteiligten Länder, und wenn es Polen und insbesondere der polnischen Kohlenindustrie auch gelungen ist, für die in Deutschland verlorenen Märkte teilweise neue Absatzgebiete zu finden und die früher aus Deutschland bezogenen Maschinen durch anderer Herkunft zu ersetzen, so ist der nunmehr endlich erfolgte Friedensschluß trotzdem mit größter Befriedigung zu begrüßen. Man muß berücksichtigen, daß es sich um zwei Nachbarländer handelt, von denen man annehmen mußte, daß ein reger Warenaustausch zwischen ihnen und ein Zusammenarbeiten ihrer Wirtschaftskräfte möglich sein sollte.

Jeder Krieg erzeugt, wenn er lange anhält, ein starkes Mißtrauen auf beiden Seiten. Auch pflegt sich in beiden Ländern die Wirtschaft daran zu gewöhnen, andere Märkte zur Befriedigung ihrer Expansionsbedürfnisse aufzusuchen und fehlende Waren durch solche eigener Erzeugnisse zu ersetzen. Je länger ein Wirtschaftskrieg gedauert hat, umso schwieriger ist daher der Friedensschluß. Alle diese Momente kommen in dem jetzt abgeschlossenen Handelsvertrag zum Ausdruck. Der Inhalt ist verhältnismäßig mager, insofern, als die für den gegenseitigen Austausch vorgesehenen Waren, sowohl der Zahl auch der Menge nach, beschränkt sind. Trotzdem ist das Vertragswerk recht umfangreich, weil ein jeder Vertragspartner bestrebt war, eine große Zahl von Sicherungsmaßnahmen aufzunehmen zu müssen. Man hat daher den jetzt zum Abschluß gekommenen Handelsvertrag mit Recht als ein Experiment bezeichnet. Ich zweifle aber nicht daran, daß dieses Experiment sich als fruchtbringend für die Zukunft erweisen wird.

Was speziell die Erzeugnisse der polnischen Montanindustrie anbelangt, sind zwar die für die Ausfuhr nach Deutschland vorgesehenen Mengen verhältnismäßig klein und teilweise, speziell bei der Kohle, noch einschränkende Preisbestimmungen unterworfen. Trotzdem bin ich der festen Ueberzeugung, daß es gelingen wird, diese Mengen in Deutschland nach kurzer Zeit abzusetzen; dafür bürgt vor allem die hervorragende Qualität und der gute Ruf unserer Erzeugnisse, insbesondere unserer Kohle.

Noch auf ein Moment möchte ich hier hinweisen. In Verbindung mit dem Handelsvertrag war es notwendig, zwischen der Allgemeinen Polnischen Kohlenkonvention und dem Gleiwitzer Steinkohlen-Syndikat private Vereinbarungen über die Regelung des Absatzes der polnischen Kohle in Deutschland und der deutschen Kohle auf den polnischen Märkten zu treffen. Es sind dies meines Wissens, die ersten derartigen privaten Kohlenverträge, die in Europa, und wohl überhaupt in der Welt, geschlossen worden sind. Zur Zeit finden, wie bekannt, auch Verhandlungen zwischen

dieren wollen, mit ihren Bestrebungen nur lächerlich. Sie finden nicht die Macht, die diese Liquidation in Polen durchführen könnte u. infolgedessen ergeben sie sich in hysterischem Zorn, daß sie in dem Lager Piłsudskis keinen Wallenrod finden können, der das Lager des Marschall Piłsudski von ihnen aus liquidieren möchte.

Wenn von Zeit zu Zeit in den Organen der Opposition Appelle zur Wachsamkeit und zur Bereitschaft der Waffen erscheinen, so werden diese Aufforderungen sicher keine Folgen bringen. Es wird sich wohl niemand finden, der seinen Kopf oder Nacken der Gefahr aussetzen wird, nur dazu, um jemanden von der Lächerlichkeit, in die er aus eigener Schuld verfallen ist, zu retten.

## Die Glottenkonferenz.

### Die Antwort Japans.

Tokio, 1. April. Das Kabinett hat die Weisungen gebilligt, die den japanischen Delegierten in London mit Bezug auf die amerikanischen Vorschläge erteilt werden soll. Daraufhin begab sich der Ministerpräsident nach dem Schloß, um die Bestätigung durch den Kaiser einzuholen. Man rechnet damit, daß die Weisungen heute abend abgesandt werden. Die japanischen Delegierten sollen das vorgeschlagene Kompromis mit zwei Vorbehalten annehmen, die, wie man glaubt, nicht allzu große Schwierigkeiten verursachen werden. Die Blätter zeigen sich mit dem Entschluß der Regierung einverstanden.

Tokio, 1. April. Die Weisungen der Regierung an die Delegierten wurden nach London abgesandt. Wie verlautet, hat Japan vier Vorbehalte gemacht:

1. Die Annahme des Kompromisses bedeutet nicht die endgültige Aufgabe des Verhältnisses von 70 Prozent von Kreuzern mit achtschüssigen Geschützen oder der Aufrechterhaltung der gegenwärtigen Unterseekräfte.

2. Da die Annahme der Unterseekraftstonnage den Bau neuer Schiffe von 1936 verhindern würde, wird Japan ermächtigt werden, den Bau von Ersatzbooten vor der Erreichung der Altersgrenze zu beginnen, damit die Werften in der Zwischenzeit beschäftigt bleiben.

3. Die Abnahme der Hilfschiffe steht im Verhältnis mit der Verlängerung der Pause in der Herstellung der Panzerschiffe.

uns und den englischen Kohlenindustriellen über eine Absatzregelung in gewissen Ländern statt. Ueber kurz oder lang wird sich auch diesen Verhandlungen der deutsche Bergbau anschließen und wir sind dann nach dem erfolgten Abschluß des Handelsvertrages die gegebenen Vermittler zwischen Deutschland und England. Der Handelsvertrag hat es also bewirkt, daß von der polnischen Kohlenindustrie aus zum ersten Male in Europa die Regelung der Absatzverhältnisse auf den internationalen Kohlenmärkten in Angriff genommen worden ist.

In ähnlicher Weise hat die polnische Eisenindustrie sich mit den deutschen Eisenverbänden über den Absatz ihrer Produkte in Deutschland verständigt. Alle diese Verhandlungen, die größtenteils durch den Handelsvertrag notwendig geworden sind, eröffnen wichtige Ausblicke für die Zukunft.

Alles in allem: ich sehe in dem nach unendlich schwierigen Verhandlungen nunmehr zustande gekommenen Handelsvertrag einen wichtigen Fortschritt für die polnische und europäische Wirtschaft.

## Äußerungen des Präsidiums der Posener Handelskammer.

In diesen Tagen hat eine Vollsitzung der Handels- und Gewerbeämtern in Posen stattgefunden. Der Vorsitzende, Vizepräsident der Kammer Robinski, hielt einen warmen Nachruf für den verstorbenen ersten Präsidenten der Kammer Dr. Bernaczynski und das verstorbene Kammermitglied Franz Pawłowski.

Vor Eingang in die Tagesordnung erklärte Vizepräsident Robinski, daß nunmehr die wirtschaftlichen Kreise sich dem Defaitismus widersehen müssen. Man müsse die Ansicht unbedingt bekämpfen, daß wir Opfer einer Katastrophe geworden sind, trotzdem die wirtschaftliche Lage ohne Zweifel sehr ernst ist. Auf die Ereignisse der letzten Tage übergehend stellte der Redner fest, daß der Handelsvertrag mit Deutschland sozusagen eine Probe der Konkurrenzfähigkeit der polnischen Industrie mit der deutschen sei. Es unterliegt keinem Zweifel, daß der Vertrag eine Belebung des wirtschaftlichen Verkehrs zwischen den Nachbarstaaten nach sich ziehen wird.

Dann besprach Vizepräsident Robinski die Tätigkeit der Kammern im Zusammenhange mit dem Budgetabschlusse, über den der Direktor der Kammer Dr. Waszko Bericht erstattete. In geheimer Wahl wurde hierauf der Präsident des Verwaltungsrates der Bank Zwionzka Spolek Jarobłowy und der Aktiengesellschaft S. Cegielski Severin Samulski zum Präsidenten gewählt. Präsident Samulski dankte für seine Wahl und widmete seine Ansprache der wirtschaftlichen Autonomie, wobei er sagte: „Die wirtschaftlichen Kreise haben lange auf den Abschluß des Handelsvertrages gewartet. Für den polnischen Handel und für die polnische Industrie wäre der Abschluß des Handelsvertrages mit großen Gefahren verbunden, wenn wir mit verdrängten Armen dasitzen würden. Wir müssen wachsam die Tätigkeit unseres Konkurrenten beobachten, um im Falle der Gefahr des Zusammenbruches unseres wirtschaftlichen Lebens dagegen rechtzeitig Stellung zu nehmen“.

4. Die Geltungsdauer des Abkommens hört mit dem Jahre 1936 auf.

## Entscheidungen des Obersten Gerichtshofes.

### In der Frage von Wahlprotesten.

Warschau, 1. April. Der Oberste Gerichtshof hat in der gestrigen Sitzung ein Urteil im Zusammenhange mit den eingetragenen Protesten gegen die Wahlen im Bezirke Tarnopol gefällt, durch welches die Berechnung der Stimmen annulliert worden ist. Auf Grund der neuen Berechnung, die die Hauptwahlkommission durchzuführen hat, dürfte der Abgeordnete vom BB.-Klub sein Mandat zu Gunsten des Herrn Jaworski vom ukrainischen Klub verlustig erklärt werden.

Ueberdies hat der Oberste Gerichtshof zwei Proteste gegen die Wahlen im Wahlbezirke Nr. 73 Stanislaus, Radzowina, Kolomeja, Sniatyn und Kossow überprüft. Den ersten Protest haben die ukrainischen Sozialdemokraten gegen die Wahlen in den Sejm in diesem Bezirke, den zweiten Protest der Minderheitenblock gegen die Wahlen in dem Sejm und Senat erhoben. Der Protest bezüglich der Wahlen in den Senat wurde abgewiesen. Bezüglich der Wahlen in den Sejm wurden Erhebungen und Einvernahmen von Zeugen unter Eid zur Überprüfung der Richtigkeit der Einvernahmen angeordnet. Im Falle der Annullierung der Wahlen in den Sejm in diesem Wahlkreise würden ihre Mandate verlieren, die Abgeordneten: Heinrich Mianowski, Theodor Seidler, Waleria Niedzwiedzki (alle drei vom BBWR.-Klub), Dr. Lew Baczynski (Selrob), Petro Sceberyk-Donykiw (Ukrainischer Sozialradikaler), Rzym Stefaniw (Ukrainischer Sozialdemokrat), Dymitr Palijow (Ukrainischer weißrussischer Klub), P. Michail Hanuszewskij (weißrussischer Ukrainer) und Dr. Heinrich Rozmaryn (Jüdischer Klub).

Der Protest gegen die Wahlen in den Sejm im Wahlkreise Nr. 31 Thorn, den Jzidor Brejski eingebracht hatte, wurde abgelehnt.

# Die wiedererstandene Reiherbeize.

Zur ersten Falknerwoche in Deutschland. — Ein königlicher Sport, der Volksache wurde. — Mit dem Raubvogel auf die Jagd. — Ein Kaiser als Klassiker der Falkenjagd. — Die fliegende Meute.

Der Siegeszug des Sportes hat nunmehr auch zur Wiederbelebung eines schon als nicht mehr existenzfähig angesehenen Sportzweiges geführt, nämlich der Falkenjagd oder Reiherbeize. Denn als Sport ist diese Tätigkeit aufzufassen; es kommt ja dabei im Gegensatz zur Massentötung, zu der die Jagd oft ausartet, nicht auf das Erlegen des Wildes an, sondern auf die Feinheit der Dressur und das präzise Arbeiten der abgerichteten Tiere. Zugleich dient die Beizjagd einem sehr wichtigen Zweig des Naturschutzes, dem Raubvogelschutz. Hat doch die sinnlose Verfolgung aller Raubvögel in Europa dazu geführt, daß sie viel seltener wurden, und manche Arten, wie Geier Adler und Kondore fast ausgerottet sind. Im Jahre 1923 wurde von sportbegeisterten Jägern in Deutschland der „Deutsche Falkenorden“ gegründet der zahlreiche Ortsgruppen zählt und auch eine eigene Zeitschrift herausgibt. Unter der Leitung seines Ordensmeisters, des Grafen C. Korff-Schmising in Tatenhausen, veranstaltet der Orden in diesen Tagen die erste Falknerwoche auf einem Versuchsgelände bei Meppen im Regierungsbezirk Osnabrück. Bei dieser Gelegenheit wird auch ein Wörterbuch der Falknersprache erscheinen.

Die Falknerei besteht im Erjagen von Wild aller Art durch dressierte Raubvögel, die durch ihre außerordentliche Fluggeschwindigkeit und Sehschärfe dazu besonders geeignet sind. Die Geschwindigkeit des Wanders Falken ist außerordentlich groß; sie beträgt, wenn der Falke auf ein Wild niederstößt, beim Jagdstoß, bis zu 270 Stundenkilometer sodaß Flüge von 1000 Kilometer Entfernung für ihn nur Spazierflüge bedeuten. Von den Mitgliedern des Falken-Ordens wurden schon die verschiedensten Raubvögel, Habichte, Falken, Sperber Merline sogar Adler für die Jagd abgerichtet. Der Merlin ist der kleinste und zahmste unter ihnen; er kann schon im 14. Tagen dressiert sein. Der Adler als der größte jagt am besten Vierfüßler, kann aber schnellfliegende Vögel auf kurze Entfernung nur durch Ueberraschung fangen. In Asien macht man mit dem Steinadler auf Füchse und Wölfe Jagd. Auch jagt man dort auf Trappen, in den Oasen Afrikas auf Steppenlühner und Hasen. Die Falknerei war in früheren Zeiten stets und bei den meisten Völkern weit verbreitet, bei den orientalischen Völkern schon viele Jahrhunderte vor Christi Geburt. Nächste der Kriegsführung war sie die vornehmste Beschäftigung der Edlen des Landes, sie beeinflusste Leben, Kultur und Kunst. Im alten Deutschland war es besonders der Hohenstaufenkaiser Friedrich 2., der diesem Sport so sehr ergeben war, daß er zwei dicke Bände über Raubvögel und Falknerei schrieb. Sie verraten ein so hohes Maß zoologischer und weidmännischer Kenntnisse, daß er noch heute zu den Klassikern dieses Gebietes gerechnet wird. Unter den Hohenstaunern war Friedrich Wilhelm 1. ein besonderer Freund dieses Sportes; Friedrich der Große dagegen wollte nichts davon wissen. Natürlich wurde die Beize am Hof der französischen Könige sehr gepflegt. Franz 1. besaß 300 Beiztiere. In Holland, namentlich im Ort Valkenswaard, gab es ganze Familien beruflicher Falkenjäger, die als Lehrmeister in andere

Länder berufen wurden. In den Wirren der napoleonischen Kriege geriet die Reiherbeize ganz in Vergessenheit; erst Anfangs des 19. Jahrhunderts wurde sie in England, vom Hawking Club, wiederaufgenommen und gepflegt. Dort werden besonders Saatträhen gejagt. Heute steht dieser Sport, nachdem er seines prunkvollen Rahmens und gesellschaftlichen Schmucks entkleidet ist jedem offen der ein Jagdrevier besitzt, also besonders Jagdbesitzer und Forstbeamten.

Als Geräte dienen dem Falkner weiche, starke Lederhandschuhe, riemenförmige Schuhe zum Festhalten des Tieres, eine Kappe oder Haube um es durch Verdecken der Sicht vor Unruhe zu bewahren, eine Schelle, um durch den Klang den Ort des fortgeflogenen Tieres festzustellen, und ein Federspiel bestehend aus zwei Vogelflügeln mit einem bunten Band dazwischen, das, ebenso wie ausgestopfte Vögel als Attrappe für die Dressur dient. Zur Dressur verwendet man junge Nestvögel, Nestlinge, dann solche, die bereits selbständig aus dem Horst fliegen können die Nestlinge, oder in Käfigen und Gellen gefangene erwachsene Tiere, Wildfang genannt, die am schwersten zahm oder Locke werden. Die Dressur erfordert viel Mühe, Geduld und ruhige Nerven, sie ist aber auch ein ausgezeichnetes Mittel der Selbstzucht für den Jäger. Die Tiere werden zuerst durch Hunger dazu gebracht, daß sie ihre Scheu vor dem Menschen aufgeben, ihm das Futter aus der Hand nehmen und sich auf seine Faust setzen. Dies kann in etwa 20 Tagen erzielt werden. Dann erlernen sie das Beitreten zur Faust oder zum Federpiel, d. h. sie müssen zunächst noch an einer Leine gefesselt, im geschlossenen Raum, später freilebend im offenen Gelände auf ein Zeichen aus immer größer werdender Entfernung auf die Faust fliegen. Dann werden sie daran gewöhnt, auf das Hin und Hergeschwenkte Federpiel, auf dem ein Fleischstückchen befestigt ist, loszuschleichen; endlich erlernen sie das Schlagen kleiner Versuchstiere, von Mäusen, Sperlingen, Tauben und Kaninchen im geschlossenen und offenen Raum. Der Gipfelpunkt der Erziehung ist das Folgen, wenn der Raubvogel auf leise Pflöfze hin dem durch den Wald streichenden Jäger von Krone zu Krone der Bäume folgt, und wenn ein Beutetier auftaucht, aus der Luft mit Wucht auf dieses niederstürzt. Geübte Jäger können Habichte schon in zwei bis drei Wochen abrichten, sodaß sie direkt von der Faust auf Rebhühner und Kaninchen losgehen. Mit dem Falken läßt man besser das Anwarten, das heißt, das Tier wird in die Höhe geworfen, auch wenn kein Wild zu sehen ist; es steigt empor, umkreist den Jäger im offenen Gelände und faßt auf das Wild nieder. Besonders schwer ist das Abrichten für den hohen Flug, die Jagd auf hochfliegendes und sehr ausdauerndes Flugwild wie Fischreiher, Gabelweihen, Wildtauben und Krähen, wozu sich nur die echten Falken eignen. Schließlich gibt es noch besondere Kunststücke der Dressur, wie das Apportieren des geschlagenen Wildes nach Art der Jagdhunde oder das sinnreiche Zusammenarbeiten von zwei bis drei Raubvögeln, namentlich von Falken, die wie eine Hundemeute das Wild von allen Seiten einkreisen.

## Der Schönheitsfehler der Venus.

Erfolgreicher Kampf gegen den Kropf. Die neuesten Heilmethoden in der Schweiz und den Vereinigten Staaten.

Der Kropf, dem man lange wehrlos gegenüberstand, ist, nachdem man seine Ursache entdeckt hat, heilbar. Im Altertum war er noch verbreiteter als heute, z. B. im alten Griechenland so weit, daß man eine leichte Anschwellung des Halses als ganz natürlich ansah, sie geradezu für schön hielt; es gibt Ärzte, die sogar an der — Venus von Milo einen Kropf sehen. Ein wirkliches Studium der Krankheit datiert aber erst von der Mitte des vorigen Jahrhunderts an, seit man erkannt hat, daß die am Kropf Leidenden diese Krankheit durch das Trinkwasser bekommen, nicht weil in diesem ein gesundheitsgefährlicher Stoff wäre, sondern weil ihm ein die Gesundheit der Schilddrüse bedingender Stoff fehlt, das Jod. Die im vorderen Teil des Halses, rechts und links von der Luftröhre, gelegene Schilddrüse braucht, wenn sie nicht entarten soll, eine gewisse Zufuhr an Jod. Die Krankheit hat — abgesehen von der Entstellung des Halses — auch oft starke Atem- und Herzbeschwerden im Gefolge und kann schließlich zum Krebismus führen. Zu den vom Kropf heimge suchten Ländern zählen neben der Schweiz große Distrikte der Vereinigten Staaten, wo die neuesten Forschungen bedeutsame Einzelheiten zutage gefördert haben.

In den Vereinigten Staaten werden ganz besonders die Staaten um die Große Seengruppe; Minnesota, Michigan, Wisconsin, Ohio und Westvirginien, an der pazifischen Küste Washington, Oregon und Utah vom Kropf heimgesucht, während ihn die atlantische Küste, auch die Staaten um den Golf von Mexiko, fast nicht kennen. Man hat nun das Wasser in diesen verschiedenen Staaten untersucht und gefunden, daß es in den einen sehr geringen Jodgehalt hat, in den anderen in größeren Mengen vorhanden ist. Man ist einen Schritt weitergegangen: man hat diese Untersuchung auch auf die Nahrungsmittel ausgedehnt. Weizen und Hafer erwiesen sich in Minnesota als wenig, dagegen in Maine als stark jodhaltig. In Maine ist dies auf das vom Meer hergetriebene Regenwasser zurückzuführen, das dreimal mehr Jod enthält als das am Lake Erie. Am meisten Jod findet sich im Blattgemüse und im Obst; beim Obst sieht es aber in

den Teilen, die meist weggeworfen werden: im Gehäuse und in den Schalen. Im Westen, an der pazifischen Küste, hat sich ergeben, daß in dem durch die hohen Rocky Mountains von der Küste abgeschnittenen Staat Oregon die Mohrrüben weit weniger Jodgehalt haben als an der Küste Kaliforniens.

Auch Tiere wurden in einzelnen dieser Staaten von der Kropfkrankheit schwer befallen. In Michigan wurden die Schafherden derartig heimgesucht, daß der ganze Handel der Viehzucht nahe war; dabei lebte Michigan zum großen Teil von der Schafzucht! Als man den Tieren ungerinigtes Meersalz gab, gediehen sie wieder; wie sich erst später herausstellte, waren die großen Jodmengen im Salz daran Schuld. Im Jahr 1919 gingen in einer großen Forellenzucht sämtliche Forellen an Kropf zugrunde. Die Untersuchung des Wassers ergab; zu geringen Jodgehalt. Man ist auch in früheren Zeiten dem Kropf öfter mit Erfolg entgegengetreten, indem man den Patienten zerstaubte Seeschwämme, Seetang und Seemuscheln eingab. Die heilende Wirkung ging in diesen Fällen vom Jod aus. Jetzt nimmt man rationelle Kuren vor: z. B. in einer Mädchenschule in Akron (Ohio), wo 56 Prozent aller Mädchen von der Krankheit befallen waren, mischte man in das Trinkwasser ein wenig Jod und ließ dies im Frühjahr und Herbst zwei Wochen lang trinken. Zwei Drittel der Kinder wurden vollkommen geheilt. Da dieses Wasser aber schlecht schmeckt, Kinder es also leicht ablehnen, hat man neuerdings Jod in Schokoladentabletten gefüllt. Diese haben denselben großen Erfolg erzielt in Schulen in Westvirginien, dann in Utah, Washington, Oregon; und zwar mußten die Kinder 40 Wochen lang eine Tablette, die 5 Milligramm Jod enthielt, einnehmen. Dieses Beispiel ist seit einiger Zeit auch die Schweiz gefolgt, wo in einzelnen Kantonen die Krankheit herrscht. Im Kanton Waadt sind 87,6 Prozent aller Mädchen kropfkrank, und nach der Tablettenkur war diese Zahl auf 13,1 Prozent gesunken.

## Ausbildungsmöglichkeiten — nur für ein Viertel der Schulklasse!

Ueber die schlechten Ausichten in den höheren Berufen ist in den letzten Jahren viel geschrieben worden, daß es sich erübrigt, weiter darauf einzugehen. Die Ursachen der Ueberfüllung liegen zu tief, als daß die abwehrende Tätigkeit der Berufsämter von Erfolg sein könnte. Solange das sinnlos überspannte Berechtigungsweisen nicht abgebaut und der Ausbildungsprozess der Volksschule nicht aufgehoben wird, kann eine spürbare Erleichterung nicht eintreten. Leider sind auch die Berufsmöglichkeiten für den weiblichen Nachwuchs noch immer sehr beschränkt; auch dies ist natürlich eine Folge der allgemeinen Ungunst des Arbeitsmarktes. Als typisches Beispiel seien die Verhältnisse in einer norddeutschen Stadt von 200 000 Einwohnern angeführt. Es kommen dort jährlich 1200 bis 1400 Volks- und Mittelschülerinnen zur Entlassung. Zur Unterbringung stehen im Handwerk 195 Lehrstellen, im Handel 200 zur Verfügung. Es gibt also nur für den vierten Teil der schulentlassenen Mädchen Ausbildungsmöglichkeiten in einem gelernten Beruf. Eine kleine Entlastung kann noch durch die Fachschulen herbeigeführt werden, die für Hauswirtschaft, Wohlfahrtspflege und andere angesprochene Frauenberufe vorbereiten. Aber ihre Aufnahmefähigkeit ist beschränkt; der größte Teil der Mädchen in den Großstädten wird doch darauf angewiesen sein, ungelernete oder angelernte Hilfsarbeit in der Industrie zu leisten. Unter dem wirtschaftlichen Gesichtspunkt ist dieser Zugang natürlich notwendig; in erzieherischer Hinsicht kann man sich das Bedauern darüber nicht verjagen, weil die wechselnden Einflüsse des Fabriklebens während der kritischen Zeit der jugendlichen Entwicklung naturgemäß eine große Gefahr bedeuten.

## Der Elefant als Kindermädchen.

Ein nützlicher, aber teurer Helfer im Haushalt. — Der Riese, der die Kleinsten liebt.

Für die Kinder, die den zoologischen Garten besuchen, bildet der riesige Elefant einen Hauptanziehungspunkt. Aber während er in unseren Breiten mit scheuem Respekt aus der Entfernung betrachtet wird, erweist er sich in seiner Heimat Groß und Klein als nützlicher Helfer und Gefährte. Auf Ceylon ist der Elefant ein Haustier, ähnlich wie bei uns der Hund. Die Insel ist viel reicher an Elefanten als Vorderindien. Die mächtigen Wälder, die tiefen Bambusdickichte, der Reichtum an Wasser sind ihrer Aufzucht außerordentlich günstig. Das gewaltige Tier — der indische Elefant ist kräftiger als der afrikanische und hat vor diesem einen majestätischeren Anblick voraus — wird nicht bloß leicht gezähmt; da er von Natur aus flug ist, entwickelt er im Umgang mit den Menschen seinen Verstand zu bemerkenswerter Höhe. So wird er für das Haus ein sehr nützliches Tier und für die Kinder ein lieber Spielgenosse. Die ganz Kleinen schiebt er im Wagen ruhig und vorsichtig durch den Garten und das Feld; von den Größeren läßt er sich das Bein umklammern und auf die Füße treten; er geht mit ihnen behutsam spazieren. Die noch Größeren nimmt er auf seinen Rücken und schwingt sie sich unter den Subelschweifen der Heraufgehobenen und der Zuschauenden um den Kopf und setzt sie dann wieder ganz vorsichtig auf den Boden. Man erzählt von ihm, er könne, wenn ein Kind erkrankt sei, den ganzen Tag traurig herumgehen, um sich dann wenn es wieder gesund geworden ist, nicht mehr von ihm zu trennen. Die Kinder kennen keine Furcht vor ihm und lieben ihn, wie er sie liebt. Es gibt selbstverständlich auch bössartige Tiere, die der Eingeborene sofort erkennt und fernhält. Uergern, reizen oder gar mißhandeln darf man auch die gutmütigen Tiere nicht.

Für das Haus ist der Elefant sehr wertvoll. Er holt Gras und Heu aus den Dschungeln herbei, er schleppt das Brennholz an, und wenn man es ihm ein paar Mal gezeigt hat, wie lang sie sein müssen, bricht er die Scheite in der richtigen Länge. Er trägt Wasser für den Haushalt herbei und leistet, vor den Pflug gespannt, die Arbeit von sechs Pferden. Als Zug- oder Tragtier kann man ihm ein Gewicht von 50 Zentnern aufladen, schleppt er die Baumaterialien für ein ganzes Haus. Also ein idealer Hausangestellter? Wenn nur der kostspielige Unterhalt nicht wäre! Der Elefant gebraucht täglich ungefähr 150 Pfund Nahrung, Gras, Heu, Rüben usw. Dafür braucht man für sein Unterkommen nicht zu sorgen. Er geht abends, wenn er nicht auf dem Besitztum einen ihm zugehörigen Platz findet, aus dem Dorf oder der kleinen Stadt hinaus u. trabt in ein Bambusdickicht, das sein Lieblingsaufenthalt ist, besonders wenn die Stürme über das Land rasen. Am Morgen ist er wieder pünktlich zur Stelle.

## Bienenfleiss — eine Täuschung!

Die Kontrolluhr im Bienenkorb.

Die augenblicklich sehr aktive Insektenforschung bringt viel Neues, darunter mancherlei Richtigstellungen bisher gültiger Ansichten. Wenn man jemand als ganz besonders fleißig loben will, spricht man von seinem Bienenfleiss. Aber die Biene ist gar nicht so fleißig, wie die neuesten, vom Entomologischen Institut in Washington veröffentlichten Untersuchungen ergeben haben. Sie fliegt niemals bei regnerischem Wetter zur Arbeit aus, nicht einmal wenn der Himmel auch nur mit Wolken bedeckt ist, und bei kaltem Wetter erst recht nicht; auch bei Temperaturen unter 7—8 Grad C. arbeitet sie nicht. Ist es aber sehr heiß, so überläßt sie das Arbeiten gern anderen. Wenn ihr das Wetter zusagt, d. h. wenn es sonnig ist, unternimmt sie auch nur vier bis fünf Ausflüge am Tag, womit ihr Tagewerk vollbracht ist. Sie fliegt an solchen Tagen um 6 Uhr morgens aus, die weniger kühlen lassen sich bis 9 Uhr Zeit. Das Washingtoner Institut wollte jedoch genauere und wesentlichere Feststellungen machen. Man brachte zu diesem Zweck den Bienenkorb auf eine den geringsten Gewichtsunterschied präzisierende Wage und in den Eingang zum Bienenhaus eine Art Kontrolluhr. Diese Kontrolluhr besteht aus einer Röhre, welche die Biene bei ihrem Ein- und Ausflug passieren muß; sie ist so gearbeitet,

daß sie auf die geringste Berührung hin reagiert, und jede Berührung wird nun durch elektrische Verbindung auf einer Zählmaschine registriert. So kann man jeden Augenblick feststellen, wie viele Bienen draußen, und wie viele drinnen sind. Man hat auch ihr Gewicht auf der Waagschale errechnet; 8000 Bienen — 1 Pfund; der Honig, den eine Biene während des Sommers bereitet, beträgt 800 Milligramm.

Im Bienenkorb sind ferner ganz kleine für die Bienen unbemerkbare Glaspiegel angebracht, die dann, elektrisch erleuchtet, ihr kleines Bild in andere, größere werfen, die daneben stehen. So kann man genau ihre Tätigkeit beobachten, die sich, ebenso wie in der Fabrik, wo jeder Arbeiter eine bestimmte Arbeit zu verrichten hat, abspielt. Es sind lauter einzelne, fest abgegrenzte Arbeitsgruppen; die einen sammeln überhaupt keinen Honigstoffs ein, sondern schaffen den Ritt herbei, mit dem sie die Wohnung abglätten, alle

Nischen verstopfen und die Waben an der Decke und die Wände stärker befestigen; andere, besonders die jüngeren, bereiten nur das Futter für die Larven, noch andere erzeugen nur Wachs, wozu sie Honig und Pollen in ihren Magen aufnehmen und diesen bereiteten Chylus ins Blut übergeben lassen, woraus sich dann das Wachs in Gestalt dünner Blättchen abscheidet; andere besorgen nur den Bau der Waben u. s. w.

Man hat auch eine kunstvolle Einrichtung geschaffen, um den Farbensinn der Bienen zu prüfen, eine sehr schwierige, viel umstrittene Frage. Man ist jetzt zur Gewissheit gelangt, daß die Biene Farben unterscheidet und gewisse offenbar besonders bevorzugt; freilich unterscheidet sie noch feiner Gerüche. Noch schwieriger ist die Frage, ob viele Bienen reinem Instinkt oder, durch die Mitarbeiter gezwungen, arbeiten. Hier bedarf noch manches der Klärung.

## Wojewodschaft Schlesien.

### Die Preise für Eisenbahnsfahrkarten werden abgerundet.

Das Verkehrsministerium teilt mit, daß zur Vermeidung eines Mißverständnisses die Zuschläge für Arbeitslosen, das Rote Kreuz und andere ab 1. April in den Fahrpreis einkalkuliert und auf der Fahrkarte ersichtlich sind. In Verbindung damit werden die Fahrkartenpreise vom 1. April auf volle 10 Groschen abgerundet. Diese Umordnung wird die Abfertigung an den Kassen erheblich erleichtern.

### Vom schlesiſchen Gemeindeverband.

Am Sonnabend, den 29. März ds. J. hat eine Vorstandssitzung des schlesiſchen Gemeindeverbandes stattgefunden. In der Sitzung wurde beschlossen, die Generalversammlung des Verbandes auf den 17. Mai ds. J. in Rattowitz einzuberufen.

Des weiteren wurde beschlossen, in der Mitte des Monats Juni eine außerordentliche Generalversammlung einzuberufen. Diese Generalversammlung wird zu dem Zwecke einberufen, um die vom neugewählten schlesiſchen Sejm ernannten Deputierten mit den Wünschen des schlesiſchen Gemeindeverbandes bekannt zu machen.

Zur Kenntnis wurde genommen, daß die Stadt Rattowitz neuerlich als Mitglied beigetreten ist. Darauf wurde das Budget für das Rechnungsjahr 1930-31 beschlossen. In Angelegenheit der Forderungen der Gemeinden an deutsche Institutionen aus dem Titel des Besitzes von Wertpapieren, wurde beschlossen, diese Angelegenheit bis zur Ratifizierung der Liquidation mit Deutschland zu vertagen.

In das Komitee für Kreditangelegenheiten bei der Bank Gospodarcza Krajowego wurden die Stadtpräsidenten Dr. Kocur und Spaltenstein gewählt.

Auf Antrag des Wirtschaftsverbandes polnischer Ärzte in Schlesien wurde dem Verbandspräsidenten Kunert der Auftrag erteilt, Verhandlungen mit dem Ärzteverband in Angelegenheit eines einheitlichen Tarifes für die Schul- und Armenärzte einzuleiten.

Zur Beratung des Statutenprojektes in Angelegenheit der Regulierung des Dienstverhältnisses, Anstellungen und Pensionierungen der Gemeindeangestellten wurde eine spezielle Kommission bestehend aus den Herren Figna, Rosma, Mrozek, Rudzki, Wiczorek und Syndikus Kunert gewählt.

Das schlesiſche Finanzamt hat in diesen Tagen den Gemeinden den Betrag von 1.780.000 Zloty aus dem Titel eines 15-prozentigen Anteiles von der Einkommensteuer für die Jahre bis 1925, eingezahlt nach dem 1. Januar 1926, überwiesen.

### 20. Staatliche polnische Klassenlotterie

23. Ziehungstag.

(Ohne Gewähr).

10 000 Zloty: 79883.  
5000 Zloty: 9490 50942 192003.  
3000 Zloty: 19899 41439 71750 92799 115072 128685.  
2000 Zloty: 76224 164330 194070.  
1000 Zloty: 11965 13064 50667 73824 79270 115687  
134581 141141 155117 156301 160526.  
600 Zloty: 12413 15433 23323 24086 35357 49530 58685  
85028 138815 149469 174216 176085 187046 187751 187751  
194498 199996.  
10 000 Zloty: 74742.  
5000 Zloty: 58572 88089.  
3000 Zloty: 40905.  
2000 Zloty: 39129 124349 135088 158835.  
1000 Zloty: 52291 17700 80801 121650 122954 192172.  
600 Zloty: 14125 24827 29033 51711 61019 72272 72321  
106942 108657 119506 137920 139749 150700 161239  
181539 181855 182490 195500 200536 201387.

### Bielitz.

Eine Scheune durch Brandstiftung vernichtet. In der Scheune der Besitzerin Marie Kupka in Chybie entstand am Dienstag, um 1.30 Uhr früh ein Brand. Die Scheune und die darin befindlichen Futter- und Strohporräte wurden vollständig vernichtet. Der Schaden beträgt etwa 7000 Zl. Der Schaden ist durch Versicherung gedeckt. An der Lösaktion beteiligten sich die Feuerwehren aus Chybie und Mních. Die Brandursache ist Brandstiftung. Die Polizei fahndet nach den Tätern.

Unfall. Der 83 Jahre alte Josef Stiasne ist am Dienstag

um die Mittagszeit am Ströpel infolge eines Schwächeanfalles gestürzt. Dabei erlitt er eine erhebliche Kopfverletzung. Die Rettungsabteilung brachte den Verletzten in das Bieler Spital.

Geschäftsladeneinbruch. Unbekannte Täter sind in das Geschäftslokal des Kaufmannes Jakob Silbiger in Chybie eingedrungen, nachdem sie die Eisengitter eines Fensters des Geschäftslokales entfernt hatten. Die Diebe haben Seiden- und Wollwaren im Werte von etwa 5000 Zloty gestohlen.

Vortrag über die Mobile-Expedition. Am Donnerstag um 8 Uhr abends, spricht Prof. Franz Behounek, Prag, in der Volkshochschule über seine Erlebnisse während der Mobile-Expedition: „Sieben Wochen auf der Eischolle“. Den Vortrag des ausgezeichneten Darstellers erläutern mehr als 80 seltene Lichtbilder.

Die Bilder auf der dritten Seite unserer Ausgabe vom 1. April waren natürlich nur — ein Aprilscherz.

### Rattowitz.

Telephonverbindung Rattowitz — Rom. Die Post- und Telegraphendirektion teilt mit, daß ab 1. April d. J. eine ständige telephonische Verbindung zwischen Rattowitz und Rom über Berlin hergestellt wurde. Die Gebühr für ein Dreiminutengespräch beträgt 15.10 Schweizer Franken.

Beim Spielen tödlich verunglückt. Infolge eigener unvorsichtigkeit ist der 9 Jahre alte Albert Schuster tödlich verunglückt. Schuster spielte mit anderen Knaben auf dem Marktplatz in Jalenze. Dasselbst waren Holzbalken der Firma „Orzempol“ aufgestapelt. Die Balken gerieten ins Rollen. Schuster wurde von einem Balken so unglücklich getroffen, daß er kurze Zeit nach der Einlieferung in das Krankenhaus an den erlittenen Verletzungen gestorben ist.

Plötzlicher Tod. Auf der ul. Wilsona in Jalenze erlitt der 60 Jahre alte Magistratsarbeiter Josef Pamek einen Blutsturz, dem er erlag. Die Leiche wurde in das städtische Krankenhaus in Rattowitz eingeliefert.

Rasseneinbruch. In das Büro der Firma „Gornostonska Hurtownia Piwa i Wodki“ in Rattowitz sind unbekannte Diebe eingedrungen. Die Diebe haben zwei Kassenschränke aufgeschnitten. Dabei sind dem Geldschrankinhaber etwa 600 Zloty Bargeld sowie zwei Checks in die Hände gefallen. Die Polizei hat Nachforschungen eingeleitet, um den Eindringern das Handwerk zu legen.

Taschendiebstahl. Der Pauline Kłoska wurde in der Markthalle eine Handtasche gestohlen. In der Handtasche befanden sich 10 Zloty Bargeld, die Verkehrskarte und ein Los der staatlichen polnischen Klassenlotterie Nr. 152 173.

Schwerer Unfall. An der Straßenecke von ul. Jana und ul. Poprzecznej in Rattowitz wurde die vorübergehende Gertrud Karbach aus Ober-Lazist durch einen vom Dachgerüst herabstürzenden Kiebel mit Farbe verletzt. Sie erlitt schwere Kopfverletzungen und wurde in das städtische Krankenhaus eingeliefert. Die Schuld an dem Unfall trägt der Baumeister Sibio, welcher bei den am Dache ausgeführten Maurerarbeiten die nötige Sicherung außer Acht ließ.

Körperverletzung. Der Privatbeamte Josef Salaba wurde von dem Arbeiter Paul Malkus überfallen. Er erlitt erhebliche Verletzungen am ganzen Körper. Er wurde in das Krankenhaus eingeliefert. Malkus wurde verhaftet.

Verhaftungen. Die 28 Jahre alte Sofia Maciewski wurde in Rattowitz verhaftet. Sie wurde von den Gerichtsbehörden in Rybnik wegen verschiedener Übertretungen gesucht. — Bruno Banjura, wurde wegen Diebstahles von 1200 Stück leerer Zuder- und Mehlsäcke im Werte von 400 Zloty verhaftet. Banjura hat die Säcke dem Kaufmann David Mansfeld gestohlen. — Im Laufe der Nachforschungen über den Diebstahl der Eintrittskarten im Kino „Rialto“ wurde der Dieb in der Person des Paul Wieloch, wohnhaft in Rattowitz, verhaftet.

Vom Samenmarkt in Rattowitz. Auf dem am Montag stattgefundenen Markttag in Rattowitz wurde eine große Menge von Samen zum Verkauf angeboten. Im Vergleich mit dem verfloßenen Jahre sind die Preise für Gemüsesamen um 20 Prozent, Samen für Rüben und Gras um 100 Prozent gestiegen. Blumenamen ist um 40 Prozent gestiegen. Eine Ermäßigung der Preise um 5 Prozent ist lediglich beim Verkauf von Seggen zu verzeichnen.

Ein großer Poken von amerikanischem Schmalz beschlagnahmt. Die schlesiſchen Gerichtsbehörden haben im Einver-

nehmen mit den schlesiſchen Grenzbehörden eine größere Partie von amerikanischem Schmalz beschlagnahmt. Das Schmalz besaß nicht die polnische Veterinärbescheinigung. Die Schmalzsendung wurde nach Polen durch Vermittelung von Importeuren aus Danzig eingeführt.

### Myslowitz.

Ein Diebstahl aufgeklärt. Im Laufe der Nachforschungen über den Diebstahl von drei Treibriemen aus dem Sägewerk der Myslowitzgrube wurde der Dieb in der Person des Michael Zemlok aus Myslowitz verhaftet. Bei einer vorgenommenen Hausdurchsuchung wurden beim Zemlok zwei der gestohlenen Treibriemen vorgefunden. Sie wurden dem Sägewerk der Myslowitzgrube zurückgegeben.

### Schwientochlowitz.

#### In einen 450 Meter tiefen Schacht gestürzt.

Am Sonnabend, um 5 Uhr nachmittag, stürzte sich der 22 Jahre alte Arbeiter Josef Lasonec, wohnhaft in Pawlowitz, in selbstmörderischer Absicht in den 450 Meter tiefen Schacht „Graf Franz“. Als formlose Masse wurde der Lebensmüde gefunden. Das Motiv der Tat war eine Nervenkrankheit, an der Lasonec seit längerer Zeit litt.

### Liquidierung einer Diebesbande.

Seit dem Monat November v. J. bis Ende des Monats März d. J. ist kaum ein Tag vergangen, daß die Polizeidirektion nicht von Telephonatdiebstählen berichtet hätte. Die Diebstähle wurden im Rattowitzer und Schwientochlowitzer Landkreise ausgeführt. Sie haben der Telegraphen- und Postdirektion in Rattowitz großen Schaden zugefügt. Die Nachforschung nach den Dieben gestaltete sich sehr schwierig. Erst vor einigen Tagen hatte die Polizei alle Fäden beisammen und konnte zur Verhaftung der Diebesbande schreiten. Die Liquidierung der Diebesbande erfolgte auf folgende Weise: Die Polizei hatte die Gewissheit erlangt, daß die Diebe in Schwientochlowitz zu suchen seien. Eingeworfene Per-

## In jeder Preislage

bietet der Verkaufsraum im

### Elektrizitätswerk Bielsko-Biala

praktische, hübsche, preiswerte

### OSTERGESCHENKE.

Eine Preisübersicht und Muster zeigt unsere Auslage

Bielsko, Batorego 13a.

Tel. 1278 u. 1696.

ionen wurden beobachtet, die trotz der Arbeitslosigkeit ein angenehmes Leben führten. Die Polizei hatte ferner erfahren, daß in der Nacht vom 25. zum 26. März ein Diebstahl geplant sei. Darauf hat die Polizei Revisionen in den Wohnungen der Verdächtigen abgehalten. Auf Grund der Revisionen wurden verhaftet Josef Suchanek, 28 Jahre alt, Adolf Hoffmann, 23 Jahre alt, Fr. Suchanek, 24 Jahre alt und Moiss Labus, 20 Jahre alt.

Die Diebe haben die Beute bei den Altisenwarenhändlern Johann Laszka in Schwientochlowitz und Florentine Czeka in Bismarckhütte veräußert.

Wasserrohrbruch. Auf der ul. Sobieskiego in Ruda erfolgte in der Sonntagsnacht ein Wasserrohrbruch. Mit den Reparaturarbeiten wurde sofort begonnen, jedoch der normale Wasserzufluß in Kürze hergestellt wurde.

### Tarnowitz.

Einweihung einer Papierfabrik in Boruszowie. Am Sonntag wurde in der Gemeinde Boruszowie die Einweihung des Gebäudes der Papierfabrik „Sognosa“ vorgenommen. An den Einweihungsfeierlichkeiten hat auch der Starost Bohencki teilgenommen. Ansprachen haben gehalten Starost Bohencki und Generaldirektor Morawski. Die Fabrik beschäftigt zur Zeit 150 Arbeiter. Nach der vollendeten Einrichtung der Fabrik werden 500 Arbeiter Beschäftigung finden.

## Theater

### Stadttheater Bielitz.

Heute, Mittwoch, den 2. April, abds. 8 Uhr, im Abonnement (Serie blau), „Erster Klasse“, Bauernschwank in einem Akt von Ludwig Thoma. Hierauf: „Die Medaille“, Komödie in einem Akt von Ludwig Thoma. Ende 10 Uhr.

Am Freitag, den 4. April, abds. 8 Uhr, im Abonnement (Serie rot), „Erster Klasse“, Bauernschwank in 1 Akt von Ludwig Thoma. Hierauf: „Die Medaille“, Komödie in 1 Akt von Ludwig Thoma. Ende 10 Uhr.

#### Theaterabonnement.

Den geehrten Abonnenten zur gefälligen Kenntnis, daß die 7. (letzte) Abonnementrate bereits fällig ist. Es wird höflichst ersucht, die entfallenden Beträge bis spätestens am 10. April an die Gesellschaftskasse, Stadttheater 1. Stok, oder an der Tageskasse abzugeben zu wollen, zumal die Theatergesellschaft sonst gezwungen wäre, die nach diesem Termine durch den Indebenten einzuhebenden Beträge mit den entsprechenden Zinsen zu belasten.

# Was sich die Welt erzählt.

## Kommunistische Ausschreitungen in Sachsen.

Brandis bei Leipzig, 1. April. Bei einer Versammlung der Nationalsozialisten kam es zu schweren Ausschreitungen von Kommunisten. Es mußte das Ueberfallkommando eingesetzt werden, das von den Kommunisten mit einem Steinhagel empfangen wurde. Das Kommando erwies sich als zu schwach, so daß neue Polizeikräfte herangezogen werden mußten. Es wurden zahlreiche Verhaftungen vorgenommen. Mehrere Polizeibeamte und einige Nationalsozialisten trugen Verletzungen davon. Die Kommunisten zerstörten bei den Ausschreitungen einen Transformator, wodurch die elektrische Stromleitung zerstört wurde und die ganze Stadt in Dunkel geriet. Bei den Zusammenstößen sah sich ein Polizeibeamter gezwungen, von der Schußwaffe Gebrauch zu machen, es wurde jedoch niemand verletzt.

## Rutiepoffs Verschiffung an der normannischen Küste erwiesen.

Paris, 1. April. Nach Auffassung der Morgenpresse sieht die Polizei auf Grund übereinstimmender Zeugenaussagen die Verschiffung des Generals Rutiepoff an der normannischen Küste zwischen Billers und Houlgare als erwiesen an. Demnächst soll ein Lokalkriterium vorgenommen werden. Die Polizei ist gegenwärtig damit beschäftigt, die Schiffsbewegungen im Kanal in den letzten Januar Tagen nachzuprüfen, um festzustellen, mit welchem Schiff General Rutiepoff abgefördert sein könnte.

## Sozialdemokratisches Mißtrauensvotum gegen das Kabinett Brüning.

Berlin, 1. April. Wie wir von gut unterrichteter Seite hören, wird die sozialdemokratische Reichstagsfraktion ein Mißtrauensvotum gegen das Kabinett Brüning einbringen, das entgegen anders lautenden Meldungen mit keiner Begründung versehen sein wird.

## Der Young-Plan im französischen Senat.

Paris, 1. April. Im französischen Senat wird die Beratung des Young-Planes voraussichtlich am Donnerstag vormittag beginnen. Die französische Kammer hat, wie bereits gemeldet war, dem Young-Plan mit großer Mehrheit zugestimmt. Zur Vorbereitung der Beratungen im Senat werden morgen früh der Finanzausschuß und der auswärtige Ausschuß des Senates zu einer gemeinsamen Sitzung zusammentreten. Ministerpräsident Tardieu und der Finanzminister werden in der Ausschußsitzung Bericht erstatten.

## Frau Cosima Wagner gestorben.

Bayreuth, 1. April. Die Witwe Richard Wagners, Frau Cosima Wagner ist heute vormittag hier im Alter von 93 Jahren gestorben. Frau Cosima Wagner war in erster Ehe mit dem Dirigenten Hans von Bülow verheiratet und war eine Tochter von Franz Liszt.

## Grober Unfug.

### Eine „Höllmaschine“ im Berliner Rathaus.

Berlin, 1. April. Gerüchte über die Auffindung einer Höllenmaschine im Berliner Rathaus waren heute nachts in Berlin verbreitet. Wie sich nunmehr herausgestellt hat, dürfte es sich jedoch nur um einen groben Unfug gehandelt haben. Gegen ein Uhr nachts hat ein Pförtner des Berliner Rathauses an der noch offen stehenden Tür des Haupteinganges ein Paket gefunden, in welchem das Ticken einer Uhr zu hören war. Der Pförtner glaubte deshalb daß es sich um

# Die Brandkatastrophe in Oklahoma.

## Ausdehnung der Erdöl-Überschwemmung.

Oklahoma, 1. April. Infolge Aenderung der Windrichtung hat der von der Delquelle ausgehende Sprühregen nunmehr die äußeren Stadtteile erreicht. Alle Fenster mußten geschlossen werden. Ebenso mußten alle Feuer im Umkreis von drei Kilometern um die Delquelle gelöscht werden. Eine

Anzahl entfernter gelegener Fabriken wurde benachrichtigt, daß sie ihre Kesselfeuer im Notfalle sofort löschen mußten, da befürchtet wird, daß in der weitenweit mit Petroleum besprengten Umgebung der Delquelle ein Brand von unübersehbaren Ausmaßen entstehen könnte.

# Sportnachrichten

## Garbarnia in Bielitz-Biala.

Die Krakauer „Garbarnia“ ein bei uns bekannter und sehr beliebter Verein, spielt kommenden Sonntag, den 6. April in Bielitz-Biala auf dem Plage des BBSB. gegen unseren heimischen Meister, den BB. Sportverein. Die Garbarnia, die im Herbst vergangenen Jahres am grünen Tisch um den Titel des polnischen Meisters gebracht wurde, hat sich die Sympathien des heimischen Sportpublikums bereits vor 2 Jahren anlässlich ihres Qualifikationsspiels gegen Bogon Rattowiz durch ihr schönes und faires Spiel erworben. Es ist daher zu hoffen, daß das Auftreten dieses Gigaverienes bei uns entsprechend gewürdigt wird und das Spiel einen Massenbesuch aufzuweisen haben wird. Ueber Beginn und Mannschaftsaufstellung werden wir noch berichten.

## Die „Schlesische Liga“ zur Tatsache geworden.

Durch die Abgabe der außerordentlichen Generalversammlung durch den G. O. J. P. N. wurden die Anhänger der „Schlesischen Liga“ vor die Wahl gestellt, entweder an der Meisterschaft der A-Klasse wie bisher teilzunehmen oder ihre eigenen Wege zu gehen. Samstag fand nun eine Versammlung der Ligaanhänger statt, in welcher der Beschluß gefaßt wurde, an der diesjährigen Meisterschaft der A-Klasse nicht teilzunehmen, es sei denn mit den Reserven, und eine Pokalmeisterschaft nach dem Meisterschaftssystem zu veranstalten, an welcher 12 Vereine aus Oberschlesien inklusive der beiden Bielitzer Vereine BBSB. und Hatoach teilnehmen werden. Ein entsprechendes Schreiben wurde gleichzeitig an

den G. O. J. P. N. und den P. J. P. N. gerichtet und darin Mitteilung von diesem Beschluß gemacht. Die Vereine wollen aber weiter dem G. O. J. P. N. angehören und ihre Verpflichtungen demselben gegenüber erfüllen, an den Meisterschaften aber nur mit der Reserve teilnehmen. Ihr Vorgehen wird sogar durch den § 10 der Statuten des P. J. P. N. gedeckt, welcher lautet, daß an der Meisterschaft alle dem P. J. P. N. angehörenden Vereine teilnehmen müssen, aber nicht mit ihren stärksten Mannschaften. Dieser Passus wurde eben durch die Staatsliga in die Statuten aufgenommen: Die Spiele für die Cupmeisterschaft wurden bereits ausgelost und beginnen die Spiele am 13. April dieses Jahres.

In der Zwischenzeit werden sich die Gigaveriene bemühen, genügend Unterschriften zu sammeln um eine außerordentliche Generalversammlung des G. O. J. P. N. einzuberufen, welcher sie ihr Projekt dann neuerlich zur Approbation vorlegen werden und dessen Annahme dann zweifellos feststehen wird. Die der „Schlesischen Liga“ angehörenden Vereine sind folgende:

1. Naprzod, Biptne.
2. Amatorski R. S. Krol-Guta.
3. Glonsk, Swientochlowice.
4. R. S. 07, Siemianowice.
5. Bogon, Katowice.
6. I. F. C., Katowice.
7. Kolejowy R. S. Katowice.
8. R. S. 06.
9. B. B. Sportverein, Bielsko.
10. Hatoach, Bielsko.
11. R. S. Rozdzien, Szopienice.
12. R. S. Domb, Katowice.

eine Höllenmaschine handle und alarmierte das zuständige Polizeirevier und die Feuerwehr. Beim Öffnen des Paketes fand man zwei große Granitsteine und zwei Konservendbüchsen. In einer der Büchsen befand sich eine Uhr, die durch Kabelbrüche mit zwei Taschenlampen mit der zweiten Konservendbüchse verbunden war. Beim Öffnen der zweiten Büchse entdeckte man jedoch, daß diese nicht mit Sprengstoff, sondern mit gewöhnlicher Blumenende gefüllt war.

## Mailands Elektrizitätszentrale niedergebrannt.

Rom, 1. April. „Popolo della Roma“ berichtet aus Mailand, daß die dortige Elektrizitätszentrale für die Eisenbahnen durch eine Feuersbrunst zerstört worden sei. Der Schaden beläuft sich auf etwa eine Million Lire.

## Transatlantischer Luftschiffdienst.

Dr. Edeners Suche nach einem Landungsplatz in Amerika. Richmond (Virginia), 1. April. Dr. Edener besichtigte gestern auf Einladung der Stadt einen in der Nähe befindlichen Flugplatz, der möglicherweise als Landungsplatz für die auf der transatlantischen Route verkehrenden Zeppeline in

Frage kommt. Nach der Besichtigung erklärte Dr. Edener, es sei Grund zur Annahme vorhanden, daß die Bevölkerung Virginians und die Deutschlands bald in nähere Beziehungen treten würden. Er lehnte es jedoch ab, eine bestimmte Erklärung über den Landungsplatz abzugeben. Im Gespräch mit Pressevertretern äußerte Dr. Edener ferner, daß der Bau des neuen großen Zeppelin-Luftschiffes, der in Friedrichshafen bereits in Angriff genommen ist, noch 18 Monate beanspruche, und daß die Vorbereitungen für den transatlantischen Luftschiffdienst 1932 beendet sein würden. Heute stattet Dr. Edener den Städten Newport News und Old Point Comfort einen Besuch ab.

## Eine englische Theatergesellschaft gegen deutschfeindliche Stücke.

New York, 1. April. Bei der Prüfung der Hinterlassenschaft des vor einiger Zeit verstorbenen Dramatikers Hartley Manners stellte sich heraus, daß die englische Theatergemeinschaft Royal General Theatrical Fund die Annahme eines Legats von 3000 Dollar abgelehnt hat, weil mit dem Legat die Verpflichtung verknüpft war, zwei deutsch-feindliche Stücke von Manners im Laufe der nächsten sechs Jahre zu mindestens einmal jährlich aufzuführen.

L. R. P. III.

726

**Śląski Urząd Wojewódzki rozpisuje ofertowy pisemny**

**przetarg publiczny**

**na wykonanie robót ziemnych i brukarskich na sześciu odcinkach drogi Katowice—Szarlej o łącznej powierzchni 40.620 m<sup>2</sup> z terminem składania ofert do dnia 14 kwietnia br. do godziny 12-tej.**

**Blizsze szczegóły przetargu są podane w Gazecie Urzędowej Województwa Śląskiego Nr. 10.**

**Za Wojewodę**

**Inż. ZAWADOWSKI m. p.  
Naczelnik Wydziału Robót Publicznych.**

# Volkswirtschaft

## Die polnisch-finnischen Wirtschaftsbeziehungen.

Polen spielt in der finnischen Einfuhr eine ziemlich bescheidene Rolle, indem es unter den Lieferanten des Landes die 12. Stelle hinter Sowjetrußland und der Tschechoslowakei einnimmt. Immerhin ist die erfreuliche Tatsache festzustellen, daß die Ausfuhr Polens nach Finnland seit einigen Jahren in ständiger Zunahme begriffen ist, wobei zu bemerken ist, daß der polnisch-finnische Außenhandel sich für Polen aktiv gestaltet und in den letzten fünf Jahren mit einem Aktiosaldo in Höhe von 82 Millionen Zloty abgeschlossen hat.

Finnland bezieht aus Polen in der Hauptsache Kohle, Zucker, Getreide, Kartoffeln und andere Bedarfsartikel, ferner Textilwaren, Naphta, Fette und Öle, Chemikalien und Sämereien. Die Kohlenausfuhr hat im Jahre 1928 eine Verringerung erfahren, dagegen hat sich der Export von Zucker vervierfacht, von landwirtschaftlichen Produkten verdreifacht und von Textilwaren verdoppelt. Trotzdem bezieht sich der Anteil Polens am Werte der finnischen Gesamteinfuhr auf nur 1,7 Prozent.

Polen importiert aus Finnland vor allem Holzmasse und Papiererzeugnisse, Spreng- und Zündstoffe, Seer, Gummi, Harz, Maschinen und Geräte, sowie Leder. Im Jahre 1929 erfolgte gegenüber dem Vorjahre ein starker Rückgang der finnischen Ausfuhr nach Polen, und zwar betrug er 64,5 Prozent, während der polnische Export nach Finnland in demselben Zeitabschnitt um 26 Prozent zugenommen hat.

## Geldverkehr Polens mit Dänemark u. Estland.

Zwischen Polen einerseits und Dänemark, sowie Estland andererseits ist der direkte Geldverkehr eingeführt worden. Vorläufig kommen nur gewöhnliche und Expresspostanweisungen in Frage. Telegraphische Ueberweisungen sind z. Zt. nicht zugelassen. Die Höchstgrenze für Ueberweisungen beträgt nach

Polen 1000 Zloty, nach Dänemark 400 dän. Kronen und nach Estland 400 Est. Kronen.

## Die Elektrifizierung Polens.

In Warschau trafen dieser Tage das Aufsichtsratsmitglied der Comp. Franco-Americaine Chaisson, der Generaldirektor der Compagnie Generale d'Electricite, Debray, sowie der Direktor der Societe Financiere Electrique, Lhomme, als Delegierte des in Paris ins Leben gerufenen Syndikates für die Elektrifizierung in Polen ein. Aufgabe dieser Delegierten, die die Absicht haben, Erhebungen sowohl auf dem Gelände der Kohlenreviere als auch den Petroleumfeldern in Kleinpolen vorzunehmen, ist es, endgültig die Elektrifizierungsprojekte in finanzieller und technischer Hinsicht zu bearbeiten.

## Ermäßigung des Privatkontos in Deutschland.

Berlin, 1. April. Der Privatkonto ist für beide Sichten um je ein achtel Prozent auf vierdreiviertel Prozent ermäßigt worden.

## Rückgang der Wechselproteste in Polen

Das von den Banken in den letzten Wochen diskontierte Wechselmaterial erwies sich als recht gut, was einerseits auf die von der Bank Polsti angewandte strenge Zensur bei der Annahme von Wechseln zum Diskont oder Rediskont, andererseits auf die Vorsicht der Privatbanken zurückzuführen ist. Es kann aber nicht geleugnet werden, daß hierzu auch die Vorsicht der Kaufleute in der Gewährung von Krediten viel beigetragen hat; es werden nämlich nur Kunden Kredite eingeräumt, die wirtschaftlich stark sind. Im Zusammenhang damit läßt sich eine gewisse Gesundung der Kreditverhältnisse

feststellen. Die Zahl der Wechselproteste sowohl bei der Bank Polsti, als auch bei Privatbanken ist zurückgegangen, was unzweifelhaft eine Wendung zum Besseren bedeutet.

# Radio.

Mittwoch, 2. April.

**Kattowiz.** Welle 408,7: 16.15 Kinderstunde, 16.45 Schallplatten, 17.15 Literatur, 17.45 Leichte Musik, 19.05 Literatur, 19.20 Für die Hausfrau, 19.45 Sport, 20.00 Plauderei, 20.30 Kammermusik, 21.30 Literatur, 21.45 Konzert, 22.10 Feuilleton.

**Kraſau.** Welle 312,8: 16.15 Kinderstunde, 16.45 Schallplatten, 17.45 Vortrag, 18.45 Pfadfinderbericht, 19.25 Medizin. Vortrag, 20.05 Jagdplauderei, 20.30 Konzert, 21.10 Literatur, 22.10 Feuilleton.

**Warschau.** Welle 1412: 16.15 Kinderstunde, 16.45 Schallplatten, 17.15 Vortrag, 17.45 Tanzmusik, 19.46 Radioplauderei, 20.15 Feuilleton, 20.30 Kammermusik, 21.30 Literatur, 21.45 Konzert-Fortsetzung, 22.10 Vortrag, 22.25 Religiöser Vortrag.

**Breslau.** Welle 325: 16.30 Kammermusik, 17.30 Elternstunde, 18.15 Die Musik der Japaner und Malaien. Mit Beispielen am Klavier, 19.05 Französische Unterhaltungsmusik, 20.20 Tanzarabesken. Fünf Sekunden. Drama vom W. Holmländer.

**Prag.** Welle 486,8: 11.15 Schallplatten, 12.35 Uebertragung aus Mähr.-Osterr., 13.30 Arbeitsmarkt, 13.40 Industrie, Handel und Gewerbe, 13.55 Börse, 16.10 Kultur- und Volksbildungsvortrag, 16.30 Brunn, 17.30 Deutsche Arbeitersendung, Dr. W. Meyer, Nürnberg: Gola und der Naturalismus, 18.00 Landwirtschaft, 18.10 Arbeitersendung, 19.05 Schallplatten, 19.30 Einführung zum Konzert, 20.00 Uebertragung aus dem Smetana-Saal, 10. Sinfonisches Konzert.

**Wien.** Welle 517: 11.00 Vormittagskonzert, 15.30 Orchester M. Geiger, 17.35 Aus Andersens Märchen, 18.45 Esperanto für Österreich, 19.30 Ueber die Forschungen nach einem neunten großen Planeten, 20.00 Bunter Abend. Anschl. Orchester A. Pauscher.

## Auf der Spur der goldenen Nadel

Original-Kriminalroman von E. Leichenring

Copyright by Martin Feuchtwanger, Halle (Saale)

5. Fortsetzung.

Auch Messerstechereien habe ich schon mitgemacht, und lächelnd fragte er Maxwell, ob er vielleicht italienischer Abkunft wäre.

„Weshalb?“ erwiderte Fred erstaunt.

„Nun, in jenen Kreisen ist es Sitte, daß die Italiener sich ins Ohr beißen. Das bedeutet die Kriegserklärung. Dann beginnt der Kampf aufs Messer.“

Maxwell biß sich auf die Lippen. Warum erwähnte Allan den dummen Zwischenfall von neuem, der doch längst vergessen war? Longby war heute unaussehlich. Auch Mrs. Williamson grüßte ihm. Doch kaum fand die schlechte Laune Zeit, von ihrem Biß zu ergreifen, da hielt das Auto mit einem Ruck. Leichtfüßig sprang Allan hinaus und half den Damen beim Aussteigen.

„Sind wir schon dort?“

„Es ist besser, das letzte Stück zu Fuß zurückzulegen. Das ist weniger auffällig.“

Nun ging es durch ein paar düstere Straßen. Unheimliche Gestalten standen umher: Chinesen in ihre Landes-tracht, doch meist schmutzig und verkommen, mit langen, glänzenden Zöpfen, schliefen auf leisen Sohlen wie gelbe Teufel durch die Nacht. Hier und da trafen böse Blicke vorübergehender Mädchen und Burschen — auch weißes Verbrecher- und Dürrentum gedieh auf diesem Boden — die elegant gekleidete Gesellschaft.

Nur den wilden Johnny erkannte man und rief ihm

verständnisinnig ein paar Worte in dem hier gebräuchlichen Jargon zu. Man nahm an, daß er ein paar Fremde „aufgegabelt“ hatte, die ihm für seine Führung durch Chinatown ein ansehnliches Trinkgeld gaben. Man gönnte ihm seinen Verdienst und ließ die ganze Gesellschaft unbehelligt vorbeiziehen.

Man wollte eines der Nachtlokale besuchen. Doch Maxwell hatte Bedenken, sie seien alle, außer Allan, in Gesellschafts-leidung, und ohne polizeilichen Schutz sei es wohl doch etwas gewagt, sich an diese Orte zu begeben, besonders die Damen dürfe man der Gefahr einer Anrempelung nicht aussetzen.

„Gut, dann wollen wir wenigstens die harmlose Stätte aufsuchen, die man für die Fremden auf den Präsentierteller gelegt hat“, meinte Longby lachend.

Die Damen waren enttäuscht, doch was half es, sie mußten sich fügen. Nelly kammerte sich ängstlich an Billys Arm, und doch durchrieselte sie ein süßer Schauer des Grusels, als man in eines der Opiumhäuser trat. Eine dunkle Stiege führte hinauf.

Jedesmal kam es wie ein unterdrückter Schrei von ihren Lippen, wenn sich aus den düsteren Ecken jene unheimlich schleichenden Gestalten lösten. Man blickte in die einzelnen Räume, die alle das gleiche Bild boten. Chinesen mit ihren Frauen lagen ausgestreckt auf Kissen oder niedrigen Lagerstätten, entweder die langen Pfeifen stopfend, oder mit schlaff herabhängenden Armen, denen soeben der Zauberstab entfallen war, der ihnen das geheimnisvolle Reich der Träume vorgeaukelte.

In einem kleinen halbdunklen Raume lag auf einem Ruhebett unbeweglich, die Augen geschlossen, eine weiße Frau. Ueberrascht trat die kleine Gesellschaft näher. Selbst Allan konnte sein Erstaunen nicht unterdrücken, denn die Anwesenheit eines Weißen, noch dazu einer Frau, in einer chinesischen Opiumhöhle war doch etwas ganz Außergewöhn-

liches!

Sie sei noch nicht lange hier, erklärte Tju Si, der Besitzer der Opiumhöhle, woher sie gekommen, wisse niemand; sie wohnte hier zusammen mit Chappan Chang, der ihr dies „Zeug“ verschaffte, worin sie nicht mehr leben könne. Chappan Chang, der sie vergiftete, arbeite für sie wie ein Sklave, nur um ihr dieses Traumleben zu bereiten, in dem sie neun Zehntel ihrer Tage hinbringe. Man nenne sie ihrer ungewöhnlich hellen Haarfarbe wegen, und weil der Name „Minnie“ in ihren Traumerzählungen immer von neuem wiederkehre, die Goldminne.

In der Tat war das Haar wundervoll.

„Es ist so weich wie Seide“, sagte Mrs. Williamson, die sich nicht enthalten konnte, darüber hinzustreichen.

„Wie süß dieses Antlitz“, flüsternte Nelly kaum hörbar, als fürchte sie, die Träumerin zu stören, „wie ein Kindergeſicht“.

Alle standen in dem Anblick dieser merkwürdigen Züge verjunkt. Das liebliche Traumbild zauberte ein zartes Rot auf die durchsichtig weißen Wangen, ein Lächeln lag auf den weichen Lippen.

Man stand vor einem Rätsel. War es möglich, daß all diese Anmut nur der Deckmantel für einen Abgrund seelischer Verderbnis war? Man konnte sich von dem Anblick dieses sonderbaren Wesens nicht losreißen.

Doch der Chineser drängte zum Aufbruch. Die Goldminne konnte erwachen, und dann war ihres Jammerns kein Ende. Auch mußte Chappan Chang jeden Augenblick zurückkehren. Er liebte es ohnehin nicht, wenn man Fremde in seine Behausung führte. Doch da Chappan Chang gerade abwesend war und er sich den Herrschaften gern gefällig zeigen wollte — fügte er mit nicht mißzuverstehender Gebärde hinzu.

Fortsetzung folgt.

Eine

736

## Kassierin

deutsch-polnisch, wird aufgenommen  
**KINO APOLLO, BIELSKO**

Dnia 30 kwietnia 1930 o godz. 8.30 ma się odbyć w Urzędzie Celnym w Zebrzydowicach (w magazynach kolejowo celnym)

## licytacja różnych towarów

akoto: wyroby żelazne, zamki narzędzia, lakiery.

Blizsze szczegóły ogłoszone na tablicy urzędowej w Urzędzie celnym w Zebrzydowicach oraz w Izbie Przemysłowo-Handlowej w Bielsku.

Urząd Celny w Zebrzydowicach. 723

Eigentümer: Red. C. L. Mayerweg, und Red. Dr. H. Dattner. Herausgeber: Red. Dr. H. Dattner. Verleger: Red. C. L. Mayerweg. Druckerei „Rotograf“, alle in Bielsko. Verantwortlicher Redakteur: Red. Anton Stafinski, Bielsko.

## Posiedzenie Sadu

## Konkursowego

dla rozpatrywania nadesłanych projektów na budowę Muzeum Śląskiego w Katowicach odbędzie się dnia

10 kwietnia 1930 r.

Projekty, które nadejdą później nie będą mogły być wobec tego rozpatrywane.

735



Bei Erkältung Rheumatismus Kopfschmerzen  
**ASPIRIN-Tabletten**

Originalpackung mit roter Banderole und BAYER-Kreuz in allen Apotheken erhältlich.

Eine Anstellung als

## Portier oder Wächter

in einem Fabriks- oder landwirtschaftlichen Unternehmen sucht ein unbescholtener Mann in den 50-er Jahren. Kautio kann gestellt werden. Gefl. Offerten erbitte unter J. W. 352 an die Administration des Blattes. 728